

# Cortina d'Ampezzo 1956

VII<sup>es</sup> Jeux olympiques d'hiver - VIIth. Winter Olympic Games

VII. Juegos Olimpicos Invernales

*Comité organisateur*

*Président* : Comte Paolo Thaon di Revel  
(membre du C.I.O.)

*Membres* : Dr Giorgio De Stefani (membre  
du C.I.O.)

Avv. Giulio Onesti  
Ing. Ottorino Barassi  
Comm. Adriano Rodoni  
Rag. Piero Oneglio  
Gr. Uff. Remo Vigorelli  
Dr Bruno Zauli  
Dr Mario Rimoldi (Maire de  
Cortina)  
S. E. Dr Francesco Vecchi (Pré-  
fet de Belluno)

*Comité exécutif*

*Président* : Avv. Giulio Onesti  
*Vice-président* : Ing. Ottorino Barassi

*Membres* : Rag. Piero Oniglio  
Gr. Uff. Remo Vigorelli

*Secrétaire général*

Dr G.-B. Fabjan.

QUELQUES NOUVELLES

Le programme a été définitivement approuvé et les sports suivants figureront au programme : SKI - BOBSLEIGH - PATINAGE VITESSE (Messieurs) - PATINAGE ARTISTIQUE - HOCKEY SUR GLACE. Il n'est prévu aucun sport de démonstration.

Les athlètes et les officiels seront logés dans les hôtels de Cortina et environs. Ceux du patinage vitesse à Misurina (13 km. de Cortina) où auront lieu les épreuves ; là ils seront tous logés dans le même hôtel.

Les prix de pension varieront, selon la catégorie d'hôtels, de 3000 à 5000 liras, tout compris. Ces prix peuvent naturellement subir des changements suivant les facteurs économiques du moment.

Le Comité d'organisation fait paraître un bulletin d'information tous les trois mois.

SHORT NEWS

The programme has been definitely adopted and will include following sports : SKI - BOBSLEIGH - SPEED SKATING 6 for men) - FIGURE SKATING - HOCKEY ON ICE. No demonstration sport will take place.

Athletes and officials will be lodged in hotels at Cortina and its near surroundings. The speed skaters, in one hotel at Misurina (13 Km. from Cortina) where those events will be held.

Full pension prices incl. complete accommodation are fixed, following the class of hotel from Lires 3.000.- to 5.000.-.

Those prices can of course undergo some changes due to possible circumstances of economic order.

The Organising Committee is publishing a Bulletin for informations every three months.

Ha sido definitivamente aprobado el programa y en él figurarán los siguientes deportes : SKI - BOBSLEIGH - PATINAJE DE VELOCIDAD (Señores) - PATINAJE ARTISTICO - HOCKEY SOBRE HIELO. No se han previstos deportes de demostración.

Los atletas y las personalidades oficiales que las acompañen serán alojados en los hoteles de Cortina y de sus alrededores. Los participantes en los eventos de patinaje de velocidad serán alojados en Misurina (situado a unos 13 km. de Cortina) en el mismo lugar donde se verificarán las pruebas. Todos los atletas serán grupados en el mismo hotel.

Los precios de las pensiones y de los hoteles según sus categorías se establecerán entre 3.000 y 5.000 Liras (todo comprendido). Naturalmente estos precios podrían ser modificados según los factores económicos del momento.

El Comité de organización publica cada tres meses un boletín de informaciones.

## LA FAMILLE OLYMPIQUE

Lord Aberdare, membre du C.I.O. pour la Grande-Bretagne., a reçu de Sa Majesté la Reine l'Ordre civil le plus élevé de son pays, soit celui de « Chevalier Grand Commandeur de l'Empire britannique », pour services publics rendus. Nos félicitations.

## LA FAMILIA OLIMPICA

Lord Aberdare, miembro del C.O.I. en Gran Bretaña, acaba de recibir de Su Majestad la Reina el más alto Orden Civil de su país, siendo nombrado « Caballero Gran Comendador del Imperio Británico » por los servicios públicos que prestó. Enhorabuena.

## THE OLYMPIC FAMILY

Lord Aberdare, Member of the I. O. C. for Great-Britain, has received from Her Majesty the Queen, the highest Civil Division Order : "Knight Grand Commander of the British Empire", for public services. Our congratulations.

Ski lifts would never be approved in U.S.S.R. Sports without self denial and self conquest are merely amusement.

*Constantin Sorokin, Skier.*